



SCAN TO VERIFY
LAW DEPARTMENT
GOVERNMENT OF SINDH
www.sindhlaws.gov.pk

سندھ ایکٹ نمبر XIX مجریہ، 2011

THE ACT NO. XIX OF 2011

سندھ سیاحتی رہنما ایکٹ، 2011

THE SINDH TOURIST GUIDES ACT, 2011

فہرست (CONTENTS)

فہرست

تمہید (Preamble)

دفعات

1. مختصر عنوان اور شروعات

Short Title and commencement

2. تعریف

Definition

3. کمیٹی

Committee.

4. سیاحتی رہنما کو لائسنس جاری کرنا

Licensing of tourist guides.

5. نظم و ضبط

Code of conduct

6. لائسنس کی معطلی یا رد کرنا

Suspension or cancellation of licence.

7. سیاحتی رہنما کے طور پر کام کرنے کے لیے پابندی

Prohibition to act as a tourist guides.

8. سیاحتی رہنمائی کی خدمات کا معاوضہ

Service charges of tourist guides.

9. جرمانہ اور طریقہ کار

Penalty and procedure.

10. تفویض اختیارات

Delegation of powers.

11. قواعد بنانے کا اختیار

Power to make rules

سندھ ایکٹ نمبر XIX مجریہ، 2011

THE ACT NO. XIX OF 2011

سندھ سیاحتی رہنما ایکٹ، 2011

THE SINDH TOURIST GUIDES ACT, 2011

فہرست (CONTENTS)

[6 جولائی 2011]

ایکٹ جس کے ذریعے سیاحوں کی رہنمائی کرنے والے شعبے کے لیے قواعد اور ضوابط فراہم کیے جائیں گے،

جیسا کہ سیاحوں کی رہنمائی کرنے والے شعبے کے لیے قواعد اور ضوابط فراہم کرنا ضروری ہو گیا ہے،
اس کو اس طرح سے عمل میں لایا جائے گا:

مختصر عنوان اور شروعات

Short Title and
commencement

تعریف

Definition

کمٹی

1.1 اس ایکٹ کو سندھ سیاحتی رہنما ایکٹ، 2011 کہا جائے گا:

(2) اس کا دائرہ اطلاق تمام سندھ صوبے پر ہو گا اور تمام سیاحتی رہنماؤں پر عائد ہو گا جو جہاں بھی ہوں۔

(3) یہ فی الفور نافذ العمل ہو گا۔

2. اس ایکٹ میں، جب تک کچھ مضمون اور مفہوم کے متضاد نہ ہو، تب تک:

(a) "کمیٹی" سے مراد حکومت کی طرف سے بنائی گئی سیاحوں کی رہنمائی کرنے والوں کی ریگولیٹری کمیٹی،

(b) "حکومت" سے مراد سندھ حکومت،

(c) "لائسنس" سے مراد دفعہ 4 کے تحت جاری کردہ لائسنس،

(d) "بیان کردہ" سے مراد قواعد کے مطابق بیان کردہ،

(e) "قواعد" سے مراد اس ایکٹ کے تحت بنائے گئے قواعد، اور

(f) "سیاحتی رہنما" سے مراد وہ شخص جس کو دفعہ 4 کے تحت ایسا لائسنس دیا گیا ہو،

(3) کمیٹی مندرجہ ذیل کام سرانجام دے گی، یعنی:

(a) اس ایکٹ کی گنجائشوں اور قواعد پر عملدرآمد میں حکومت کو مشورہ دینا،

(b) حکومت کو سیاحتی رہنماؤں کے لیے کوڈ آف کنڈکٹ کی تیاری میں مدد کرنا، اور

(c) ایسے دوسرے کام سرانجام دینا جو اس ایکٹ سے متعلق ہوں اور جو حکومت اسکے سپرد کرے۔

سیاحتی رہنما کو لائسنس جاری کرنا۔

(1).4 کوئی بھی شخص جو ٹورسٹ گائیڈ کے طور پر کام کر رہا ہو یا ٹورسٹ گائیڈ بننے کا خواہش مند ہو، وہ لائسنس کے لیے حکومت کو بیان کردہ فارم پر درخواست کر سکتا ہے۔

Licensing of
tourist guides

(2) ذیلی دفعہ (1) کے تحت درخواست ملنے پر، حکومت بیان کردہ ٹیسٹ کا انعقاد کرنے کے بعد اور درخواست گزار کی طرف سے بیان کردہ فیس کی ادائیگی کے بعد اگر وہ ان ٹیسٹ میں کامیابی حاصل کرتا ہے تو درخواست گزار کو بیان کردہ طریقے کے مطابق لائسنس جاری کر سکتی ہے۔

(3) لائسنس، جب تک کہ پہلے سے معطل نہ کیا گیا ہو یا دفعہ 6 کے تحت رد نہ کیا جائے

تین سال کے عرصے تک کارگر رہے گا اور ہر تین سال کے عرصے کے بعد بیان کردہ طریقے کے مطابق بیان کردہ فیس کی ادائیگی پر ری نو کیا جائے گا۔

نظم و ضبط

5. حکومت کمیٹی سے مشورے کے بعد سیاحتی رہنماؤں کے لیے کوڈ آف کنڈکٹ بیان کرے گی۔

Code of conduct

لائسنس کی معطلی یا رد کرنا

(1).6 حکومت سیاحتی رہنماؤں کو سبب جانے کا موقعہ دینے کے بعد کہ کیوں ان کے خلاف تجویز کردہ قدم نہ لیا جائے، ٹورسٹ گائیڈ کالائسنس یا معطل یا رد کر سکتی ہے، اگر وہ:

Suspension or
cancellation of
licence

(a) لائسنس کی شرط اور ضوابط کی خلاف ورزی کرتا ہے، یا

(b) کوڈ آف کنڈکٹ کی خلاف ورزی کرتا ہے۔

(2) کوئی سیاحتی رہنما جو ذیلی دفعہ (1) کے تحت کسی عملدار یا حکومت کے سوا کسی اتھارٹی کے لیے گئے فیصلے یا حکم سے متاثر ہوا ہو تو بیان کئے گئے وقت کے اندر حکومت کو بیان کیے گئے طریقے کے مطابق اپیل کر سکتا ہے اور ایسی اپیل پر حکومت کے احکام حتمی ہونگے۔

(b) حکومت کسی بھی وقت اپنے عمل یا اس ایکٹ یا قواعد کے تحت حکومت کی طرف سے کیے گئے کسی بھی فیصلے یا حکم سے متاثر کسی سیاحتی رہنما کی درخواست پر بیان کئے گئے وقت اور بیان کیے گئے طریقے کے مطابق، ایسا حکم جاری کر سکتی ہے جیسا وہ مناسب سمجھے۔

بشرطیکہ مزید براں کہ سیاحتی رہنما کے خلاف کوئی بھی حکم جاری نہیں کیا جائے گا، جب تک اس کی سبب جاننے اور سننے کا موقعہ فراہم نہ کیا جائے

سیاحتی رہنما کے طور پر کام کرنے کے لیے پابندی

7. علاوہ اسکے کہ جب تک اس ایکٹ کے تحت کچھ اور نہ ہو، تب تک کوئی بھی شخص خود کو باہر نہیں کر سکے گا یا سیاحتی رہنما کے طور پر کام نہیں کرے گا، جب تک لائسنس نہیں رکھتا ہو۔

Prohibition to act
as a tourist guides

سیاحتی رہنمائی کی خدمات کا
معاوضہ

Service charges of
tourist guides.

جرمانہ اور طریقہ کار

Penalty and
procedure

(1).8 حکومت وقتاً فوقتاً سرکاری گزیٹ میں نوٹی فکیشن کے ذریعے سیاحتی رہنما کے لیے زیادہ سے زیادہ قابل وصولی معاوضہ طے کرے گی ان خدمات کے عیوض جو ان کو فراہم کی گئی ہوں۔

(2) سیاحتی رہنما کسی بھی شخص سے اس طرح کی فراہم کی گئی کسی خدمت کے عیوض ذیلی دفعہ (1) میں طے کیئے گئے چار جز سے زائد رقم وصول نہیں کرے گا۔

(3) ٹریول اور ٹورسٹ ایجنسیز کے کاروبار کے انتظامات اور ضوابط کے لیے قانون کے تحت لائسنس شدہ کسی ایجنسی کی طرف سے کل وقتی بنیادوں پر مقررہ تنخواہ پر رکھے گئے گائیڈز کسی سیاح سے کوئی فیس وصول نہیں کریں گے۔

جو بھی: (1).9

(a) وہ شخص ہو گا جسے لائسنس جاری نہ کیا گیا ہو، یا

(b) وہ شخص ہو گا جس کا لائسنس رد کیا گیا ہو یا وقتی طور پر معطل کیا گیا ہو،

خود کو باہر رکھتا ہے یا سیاحتی رہنما کے طور پر کام کرتا ہے یا دوسری صورت میں اس ایکٹ یا قواعد کی خلاف ورزی کرتا ہے یا دفعہ 8 کی ذیلی دفعہ (1) کے تحت جاری کیئے گئے نوٹی فکیشن کی خلاف ورزی کرتا ہے یا بیان کیئے گئے کوڈ آف کنڈکٹ کی خلاف ورزی کرتا ہے تو وہ قابل سزا ہو گا جو سزا پانچ ہزار روپے تک بڑھ سکتی ہے۔

(2) کوئی بھی مجسٹریٹ جس کو وقتی طور پر 1898 کے کوڈ آف کریمنل پروسیجر کی دفعہ 260 کی ذیلی دفعہ (1) میں بیان کیئے گئے جرائم کی سماعت کا اختیار حاصل ہو۔ وہ اس کوڈ کے باب XXII کی گنجائشوں کے مطابق اس ایکٹ کے تحت قابل سزا جرائم

کی سماعت کر سکتا ہے۔

(3) کوئی بھی عدالت اس ایکٹ کے تحت قابل سزا جرم پر کارروائی نہیں کرے گی جب

تک کہ اس سلسلے میں تحریری یا حکومت کی اتھارٹی کے تحت شکایت نہ کی جائے۔

تفویض اختیارات

10. حکومت سرکاری گزیٹ میں نوٹی فکیشن کے ذریعے ہدایت کر سکتی ہے کہ اس ایکٹ

Delegation of powers

کے تحت اس کے تمام یا کوئی بھی اختیار ایسی شرائط کے تحت اگر کوئی ہوں، جیسا بیان کیا گیا ہو۔ کسی عملدار یا حکومت کے ماتحت اتھارٹی کی طرف سے قابل استعمال ہوں گے۔

(1).11 حکومت سرکاری گزیٹ میں نوٹی فکیشن کے ذریعے اس ایکٹ کے مقاصد حاصل

کرنے کے لیے قواعد بنا سکتی ہے۔

قواعد بنانے کا اختیار

Power to make rules

(2) خاص طور پر اور مندرجہ بالا اختیارات کی وعام حیثیت سے تضاد کے سوا ایسے قواعد

مندرجہ ذیل تمام یا کچھ معاملات کے لیے فراہم کرنے ہیں،

یعنی:

(a) لائسنس جاری کرنا اور تجدید کرنے کے لیے قابل ادائیگی فیس۔

(b) فارم جس کے تحت لائسنس کے لیے درخواست کی جائے گی،

(c) لائسنس کا فارم:

(d) کوڈ آف کنڈکٹ: اور

(e) شرائط جن کے تحت لائسنس دیا جائے گا۔

نوٹ: آرڈیننس کا مذکورہ ترجمہ عام افراد کی واقفیت کے لئے ہے، جسے کورٹ میں استعمال نہیں کیا جاسکتا۔